

Der Mond

Text: Robert Louis Stevenson (1850-1894)
 A Child's Garden of Verses and Underwoods
 Deutsche Übertragung: ? James Krüss (1926-1997)

Karl Heinz Malzer
 (*1942)

♩=68-74 Ruhig Fl. *pp*

Sopran Der Mond ist so rund wie die Uhr auf dem

Sopran The moon has a face like the clock in the

Sopran Der Mond ist so rund wie die Uhr auf dem

6 Fl. *pp*

S. Flur. Die - be und

S. hall; thieves on the

S. Flur. Er scheint auf die Die - be und

11 Fl. *pp*

S. zeigt ih - re Spur. Er scheint auf die

S. gar - den wall, On streets and

S. zeigt ih - re Spur. Er scheint auf die

Diese Ausgabe kann frei verteilt, vervielfältigt, aufgeführt und für nicht-kommerzielle Zwecke aufgezeichnet werden,
 darunter Konzerte mit Eintrittspreisen, die durch nicht kommerzielle Organisationen veranstaltet werden.

© Karl Heinz Malzer 2015

15

S. Stra - ße, das Feld und den Ha - fen, Fl. er

S. fields and har - bor quays, Fl. And

S. Stra - ße, das Feld und den Ha - fen, Fl. er

20

S. scheint auf den Baum, wo die Vö - ge - lein schla - fen.____

S. bir - dies a - sleep in the forks of the trees.____

S. scheint an' fen.____

24 Gleiches Ter

S. Klav. Die krei - schen-de Kat - ze, die quie - ken-de Maus,

S. Klav. *f* The squal - ling cat and the squeak - ing mouse,

S. Klav. *f* Die krei - schen-de Kat - ze, die quie - ken-de Maus,

26

S. Fl. fauchende Katze und quetschende Maus nachahmen nur 3 - 7 Stimmen der heu - len-de Hund an der Tür vor dem Haus,

S. Fl. The how - ling dog by the door of the house,

S. Fl. der heu - len-de Hund an der Tür vor dem Haus,

Der Mond
Chorstimmen

14 29

S. Klav. *pp* *p*

Wolfsgeheul
nur 3 - 7 Stimmen
Ende bei Takt 30 Zählzeit 3

die Fle-der-maus, die so gei-ster-haft sacht, die

S. Klav. *pp* *p*

The bat that lies in bed at noon, she

S. Klav. *pp* *p*

die Fle-der-maus, die so gei-ster-haft sacht, die

33

S. *mf* *f*

Fle-der-maus, die so gei-ster-haft sacht, sie al-le ge-hen aus, sie al-le ge-hen aus

S. *mf* *f*

bat that lies in bed at noon, All love to be out, all love to be out

S. *mf* *f*

Fle-der-maus al-le ge-hen aus

36

S. Klav. *pp*

un-term Mond-schein bei Nacht, un-term Mond-schein bei Nacht,

S. Klav. *pp*

by the light of the moon, by the light of the moon.

S. Klav. *pp*

un-term Mond-schein bei Nacht, un-term Mond-schein bei Nacht,

41

S. Klav. *pp*

All je - ne je - doch, die dem Ta - ge ge -

S. Klav. *pp*

But all of the things that be - long to the

S. Klav. *pp*

All je - ne je - doch, die dem Ta - ge ge -

musicalion
klicken für mehr

46 Klav.

S. hö - ren, die lie - gen im Schlaf, um den Mond nicht zu

S. day — Cud - dle to sleep to be out of her

S. hö - ren, die lie - gen im Schlaf, um den Mond nicht zu

52 Klav. *p*

S. stö - ren. Drum schlie - ßen die Kin - der und Blu - men die

S. way, Flo - wers and chil - dren close their

S. stö - ren. und Blu - men die

57

S. Li - der, bis strah - lend am Mor - gen die Son - ne kehrt wie - der.

S. eyes Till up in the mor - ning the sun shall a - rise. —

S. Li - der, bis strah - lend am Mor - gen die Son - ne kehrt wie - der.

64 Fl. *pp*

S. Der Mond ist so rund wie die Uhr auf dem Flur.

S. The moon has a face like the clock in the hall;

S. Der Mond ist so rund wie die Uhr auf dem Flur.

Typ: Digitale Noten zum Download

Title: [Der Mond \(The moon\)](#)

Composer: [Karl Heinz Malzer](#)

Epoche: 21. Jahrhundert

Thema: Humor

Reihe/Zyklus: Drei Lieder für Kinderchor

Schwierigkeit: Leicht bis mittel

Arrangement group: Frauen-/Kinderchor mit (Kammer-)Orchester

Arrangement: Chor>SAA+Fl+Kl

Instrumentierung: Flöte (Querflöte) = Fl(1), Gesang Chor>Alt-Stimmen = A(2), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(1), Klavier = Kl(1)

Mit englischem und deutschem Text